CONTRIBUTORS TO THIS EDITION

The Rev. A. M. Jones: Research Member of the African Music Society, and Lecturer in African Music at the London School of Oriental and African Studies, University of London, and well known authority on several aspects of African Musics.

The Rev. Father F. Lienherr: Catholic Missionary from Chitimande, Rhodesia, now studying at the University of California, Los Angeles, U.S.A.


Gerhard Kubik: Research student from Vienna, Austria. Has accomplished four research tours in Central and Southern Africa, and now renowned both as broadcaster and lecturer on his African musical experiences.

Dr. G. Nurse: Medical Officer at Fort Malangeni, Malawi, with long experience of that country.

Miss M. Davidson: Lecturer in Music at Chalimbana Training College, Lusaka, Zambia.

Robert Kaufman: Founder of the All-Africa Church Music Association while working with the American Methodist Mission at Old Umtali, Rhodesia.

Dr. E. M. Edet: Lecturer, Music Department, University of Nigeria, Nsukka, Nigeria.

* * *

CONTRIBUTIONS TO AFRICAN MUSIC

Contributions to this Journal from all sources are welcomed by the Editor. We publish articles under the following general headings, but contributions, in English or French, on all aspects of African music and arts are considered.

Please write to:

The Editor, AFRICAN MUSIC,
African Music Society,
P.O. Box 138,
Roodepoort,
Transvaal,
South Africa.

Sociology...The place and function of music in African society and African culture. The content of songs, their social setting, meaning in music. The use of music in modern industrial townships, compounds, in broadcasting. Taste in music among African people of different social classes and economic standards.

Linguistics...The relationship between tone, stress and melody in speech and music, lyrics and poetry.

Musicology...The structure and form of African music, both vocal and instrumental, together with the technique of manufacture and performance upon instruments.

Dancing...The place of dancing in African society and its effect upon musical structure. The modern use of indigenous and other forms of dancing as a recreation in industrial centres.

Aesthetics...The appreciation of African music as an art form.

Allied Arts...The study of other African arts, mural design, pattern making, sculpture, in their relationship to the aural patterns of music.

Religious...The use and adaptation of African music for religious purposes both indigenous and foreign.

Afro-American...The connection between the music of this continent and African-derived musics elsewhere.

The Society is not in a position to pay for articles, but contributors receive copies of offprints of their articles free of charge.
RECORDINGS OF AFRICAN MUSIC

The International Library issues two Series of recordings of authentic indigenous music from Central and Southern Africa extending from the Northern Congo southwards... the SOUND OF AFRICA Series and the MUSIC OF AFRICA Series.

1. "The Sound of Africa" Series contains 210 L.P records, in which the music of 128 language groups, from 15 territories is featured.

This series has been specially published for Universities, Colleges and Teacher Training Institutions where African Studies are undertaken, and provides a most valuable and unique collection of aural data not available from any other source.

All the discs are accompanied by a four-colour Card Index which enables quick and efficient cross-reference for comparative study purposes.

Although all records are provided with the card index, extra copies of individual discs can be obtained from the library and, in some cases, extra copies of the Index cards also.

Magnetic Tape Recordings. The Library is prepared to provide magnetic tape copies (at 7½ i.p.s.) of field recordings or of master tapes in place of discs, with or without card index. Terms by arrangement.

Cost of Discs. L.P 12-inch (average of fourteen items per disc, approximately 36 to 40 minutes of recorded matter):

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>(English)</th>
<th>(U.S.A.)</th>
<th>(S.A.)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Discs</td>
<td>£2 0 0</td>
<td>$5.75</td>
<td>R4.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Card Index</td>
<td>16 6</td>
<td>$2.25</td>
<td>R1.65</td>
</tr>
</tbody>
</table>

£2 16 6 $8.00 R5.65

Postage extra.

Catalogues giving details of tribes and languages including types of items, and distribution by territories, etc., posted upon request.


The Director has made representative selections of items from the main collection of the Library which are published in coloured covers with descriptive matter printed on the reverse side. Most items are grouped by territories but selections by types of instrument, etc. are also in the course of preparation.

The present selections already available are printed below.

3. The Library has also started a "Wild Life" Series of authentic African bird and animal sounds in co-operation with the Nature and Wild Life Reserve Authorities. Four "bird" records and one "animal" record (7-inch extended play) are already available.

No. 1. BIRDS OF THE KRUGER NATIONAL PARK (1) XTR 1/7044
`` 2. BIRDS OF THE KRUGER NATIONAL PARK (2) XTR 2/7045
`` 3. WILD ANIMALS OF SOUTH AFRICA (1) XTR 3/7046
`` 4. BIRDS OF ZULULAND (1) XTR 4/7094
`` 5. BIRDS OF ZULULAND (2) XTR 5/7095

Enquiries: The Director,
International Library of African Music,
P.O. Box 138,
Roodepoort, Transvaal,
South Africa.

THE MUSIC OF AFRICA SERIES

LONG PLAYING RECORDS

This unique series of discs featuring a special selection of authentic indigenous music, discovered and recorded in several territories of Central and Southern Africa. It includes items which have received special awards from the African Music Society, and, with the exception of a few items contributed by independent Research Workers, featured in Nos. 10 and 11, they have all been recorded in the countries of origin by:

HUGH TRACEY
Director of the International Library of African Music,
Hon. Secretary of the African Music Society.
“Music of Africa” Series. 10" LP Discs.

No. 1 LF 1084 Songs and Instrumental Music of Tanganyika  
Featuring the music of the Nyamwezi, Sukuma, Masai, Gogo, Haya, Hehe and Meru peoples.

No. 2 LF 1121 The Music of Kenya  
With representative items from the Nandi, Kipsigis, Luo, Kambe, Chonye and Giriama peoples.

No. 3 LF 1120 Drums of East Africa  
Examples of drumming by Nyamwezi, Haya, Ganda, and Hutu drummers.

No. 4 LF 1169 African Talking Drums and Royal Tutsi Drums  
A description and demonstration of Lokele Talking Drums from the upper Congo; and the Royal Drummers of the Mwami of Ruanda.

No. 5 LF 1170 The Guitars of Africa  
Examples of guitar playing from Uganda, Kenya, Rhodesia and Congo.

No. 7 LF 1172 Congo Songs and Dances  

No. 8 LF 1173 The Music of Uganda  
Examples of the music of the Ganda, Soga, Nyoro and Toro peoples, featuring drums, mbira, xylophones, flutes, horns, lutes, harps and lyres.


These two records contain items which were given special awards by the Society. In addition to items recorded by the International Library of African Music, they include contributions from individual Research Workers and Broadcasting Stations. The music selected originates in the following territories . . . French West Africa, Nigeria, Tanganyika, Sudan, Uganda and Congo, in Part I; and Kenya, Tanganyika, N. Rhodesia, S. Rhodesia, Mozambique and Basutoland, in Part II.

(Note: Records Nos. 6 and 9 have been superseded by discs in the 12" section of this Series).

“MUSIC OF AFRICA” SERIES. 12" LP Discs.


These two discs give examples of all the principal dances performed by the African miners which are witnessed by thousands of visitors to the mines each year. The following tribes are featured in Part I: Chopi, Swazi, Tswa, Pedi, Shangaan, and Nyanja; and in Part II: Baca, Zingili, Zulu, Mpondo, Xhosa, Mpondonamisi, Ndau, Ngqika and Sotho.

No. 14 GALP. 1017 African Music Society’s Awards (Southern Congo (Leopoldville) and Ruanda)  
Luba and Kanyoka drummers with Songe, and Hemba guitar players.

No. 15 GALP. 1019 African Music Society’s Awards  
Yao and Tumbuka musicians from Nyasaland (Malawi); Bemba and Lala from Northern Rhodesia (Zambia); Lozi from Barotseland; Zulu, Mpondo, Gcaleka and Sotho from South Africa.

No. 16 GALP. 1041 African Music Society’s Awards  
Instrumental music and songs from Tonga, Ndau and Karanga musicians of Rhodesia; Chewa and Manganja from Nyasaland (Malawi) and Swazi chanting.

No. 17 GALP. 1111 More African Stories.  
Told by Hugh Tracey. Seven enchanting stories of the two folk who walk along the same African paths, mankind and the animals.

No. 18 GALP. 1110 Songs from the Roadside. I. South Africa  
A set of recordings of the folk music of the countryside which any visitor to South Africa might expect to hear if he stopped his car at the right villages, in the Transkei, Natal, Zululand and the Transvaal.

No. 19 GALP. 1113 Songs from the Roadside. II. Rhodesia.  
A similar set of recordings from beside the road which most tourists take through Rhodesia to see the Victoria Falls and Kariba Lake on the Zambezi, and the Zimbabwe Ruins.

No. 22 GALP. 1251 Music of the Northern Congo. I. Sudanic.  
Drums, slit-drums, horns, xylophones and Likembe with various types of dances and topical songs from the Medje, Yogo, Abangba and Zande people.
No. 23 GALP. 1252 Music of the Northern Congo. II. Bantu.
A wide variety of songs and instrumental music from the Baudu, Bira, Mangbele, Nande, Genya, Binza, Alur people and Mbuti Pygmies, with drum messages of the Lokele.

No. 24 GALP. 1319 Music of Uganda
This disc features four of the Royal Bands of H.H. The Kabaka of Uganda, together with royal and other music of the Soga group.

No. 25 GALP. 1320 Music of Tanganyika (Tanzania)
The musicians represented include: Gogo, Hehe, Sukuma Haya, Zinza, Zaramo, Meru, Chaga and Nyamwezi, with flutes, zithers and drums and some particularly good ballads.

No. 26 GALP. 1321 Music of Rhodesia. I.
A wide selection of attractive music from the Karanga, Ndua, Zezuru and Garwe groups of the Shona speaking peoples and of the Sena/Tonga.

No. 27 GALP. 1322 Musical Instruments. I. Strings.
This selection includes harps, lutes and musical bows, mostly from central and east African territories.

No. 28 GALP. 1323 Musical Instruments. II. Reeds (Mbira).
The first selection of its kind exclusively featuring Africa’s unique little plucked reed instrument the Mbira or Likembe.

No. 29 GALP. 1324 Musical Instruments. III. Drums.
This is the most comprehensive selection of African drumming, drum rhythms, drum signals and drum dances of central and southern Africa, that has yet been published and gives an excellent introduction to the technique of playing these essentially African instruments.

No. 30 GALP. 1325 Musical Instruments. IV. Flutes and Horns.
The art of playing wind instruments is widespread throughout Africa, and this selection demonstrates in particular the playing of solo flutes and horn bands.

No. 31 GALP. 1326 Musical Instruments. V. Xylophones.
The xylophones of Africa take pride of place with the Mbira as melodic and harmonic instruments. Xylophones from the simplest pentatonic examples to the grand ensembles of the Chopi are featured in this selection.

Other selections are in the course of preparation.

THE “MUSIC OF AFRICA” SERIES
Extended Play Edition (7" Discs)

All the more recent publications of the International Library of African Music in the Music of Africa Series on 12" Discs are now accompanied by shorter extracted selections published in Extended Play form. These small lightweight discs are issued especially for Tourists and others who wish to carry a few records with them of authentic selections, without exceeding their luggage allowance by air. The following selections are now available:

(For further details of their contents, see under the equivalent GALP. (12") Number).

Nos. 12 and 13 African Dances of the Witwatersrand Gold Mines. Parts I and II.
(GALP. 1032 and GALP. 1033). Each of the many types of dance music which accompanies the African dances is featured on one or other of these discs.

No. 12a XEP. 7012 Chopi .............................................................. (GALP. 1032)
No. 12b XEP. 7013 Tswana, Pedi, Shangaan, and Swazi .........
No. 13a XEP. 7014 Baka, Zingili, and Zulu ............................. (GALP. 1033)
No. 13b XEP. 7015 Mpondomisi, Xhosa, and Baka ..............
No. 22 XEP. 7130 Music of the Northern Congo. I. Sudanic ....
No. 23 XEP. 7131 Music of the Northern Congo. II. Bantu ....... (GALP. 1251)
No. 24 XEP. 7132 Music of Uganda ........................................ (GALP. 1252)
No. 25 XEP. 7133 Music of Tanganyika ......................... (GALP. 1253)
No. 26 XEP. 7134 Music of Rhodesia ................................. (GALP. 1254)
No. 27 XEP. 7135 Musical Instruments. I. Strings ............... (GALP. 1255)
No. 28 XEP. 7136 Musical Instruments. II. Reeds (Mbira) .. (GALP. 1256)
No. 29 XEP. 7137 Musical Instruments. III. Drums ............. (GALP. 1257)
No. 30 XEP. 7138 Musical Instruments. IV. Flutes and Horns (GALP. 1258)
No. 31 XEP. 7139 Musical Instruments. V. Xylophones ........ (GALP. 1259)
<table>
<thead>
<tr>
<th>INSTRUMENT</th>
<th>NAME</th>
<th>TRIBE</th>
<th>COUNTRY</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. Raft zither</td>
<td>Pango</td>
<td>Nyakyusa</td>
<td>Tanganyika</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Raft zither</td>
<td>Bangwe</td>
<td>Lambya</td>
<td>Nyassland</td>
</tr>
<tr>
<td>3. Board zither</td>
<td>Hoshio</td>
<td>Korekore</td>
<td>S. Rhodesia</td>
</tr>
<tr>
<td>4. Gourd rattle</td>
<td>Njau</td>
<td>S. Rhodesia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5. Transverse flute</td>
<td>(?)(?)</td>
<td>Nande(?)</td>
<td>E. Congo</td>
</tr>
<tr>
<td>6. Transverse flute</td>
<td>Nyanamwera</td>
<td>Nandc(?)</td>
<td>E. Congo</td>
</tr>
<tr>
<td>7. Bow harp</td>
<td>Domo</td>
<td>Ndongo</td>
<td>Congo</td>
</tr>
<tr>
<td>8. Musical bow</td>
<td>Chitende</td>
<td>Chopi</td>
<td>Mozambique</td>
</tr>
<tr>
<td>9. Trough zither</td>
<td>Inanga</td>
<td>Turisi</td>
<td>Ruanda</td>
</tr>
<tr>
<td>10. Set of singing gourd horns</td>
<td>Malipenga</td>
<td>Chewa</td>
<td>Nyassland</td>
</tr>
<tr>
<td>11. Three Panpipes</td>
<td>Mikwati we nyere</td>
<td>Karanga</td>
<td>S. Rhodesia</td>
</tr>
<tr>
<td>12. Two horns from horn ensemble</td>
<td>Enguwaro</td>
<td>Nyooro</td>
<td>Uganda</td>
</tr>
<tr>
<td>13. Horn</td>
<td>Nyanga</td>
<td>Congo</td>
<td>S. Rhodesia</td>
</tr>
<tr>
<td>14. Ox horn</td>
<td>Zulu</td>
<td>S. Africa</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15. Bowed lute (single string)</td>
<td>Ndingidi</td>
<td>Ganda</td>
<td>Uganda</td>
</tr>
<tr>
<td>16. Bowed lute (Ox horn body)</td>
<td>Ndingidi</td>
<td>Ganda</td>
<td>Uganda</td>
</tr>
<tr>
<td>17. Bowed lute</td>
<td>Karigo</td>
<td>Chewa</td>
<td>Nyassland</td>
</tr>
<tr>
<td>18. Bowed lute (two stringed)</td>
<td>Siilili</td>
<td>Githu</td>
<td>Uganda</td>
</tr>
<tr>
<td>19. Trough zither</td>
<td>Nanga</td>
<td>Haya</td>
<td>Tanganyika</td>
</tr>
<tr>
<td>20. Trough zither</td>
<td>Malimba</td>
<td>Gogo</td>
<td>Tanganyika</td>
</tr>
<tr>
<td>21. Friction bow with rattle</td>
<td>Chizanzhi</td>
<td>Karanga</td>
<td>S. Rhodesia</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>INSTRUMENT</th>
<th>NAME</th>
<th>TRIBE</th>
<th>COUNTRY</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>27. Pod rattles</td>
<td>Kekece</td>
<td>Mangbele</td>
<td>N. Congo</td>
</tr>
<tr>
<td>28. Bead handaleau for dancing</td>
<td>Mqeqho</td>
<td>Zulu</td>
<td>S. Africa</td>
</tr>
<tr>
<td>29. Trough zither with gourd</td>
<td>Ligombo</td>
<td>Hehe</td>
<td>Tanganyika</td>
</tr>
<tr>
<td>30. Mbira</td>
<td>Muleke dia</td>
<td>Korekore</td>
<td>S. Rhodesia</td>
</tr>
<tr>
<td>31. Mbira</td>
<td>Binanzhi</td>
<td>Chikwe</td>
<td>Angola</td>
</tr>
<tr>
<td>32. Mbira</td>
<td>Kalimba</td>
<td>—</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>33. Pair of gourd rattles</td>
<td>Hoshio</td>
<td>Musezaru</td>
<td>S. Rhodesia</td>
</tr>
<tr>
<td>34. Lyre</td>
<td>Endongo</td>
<td>Ganda</td>
<td>Uganda</td>
</tr>
<tr>
<td>35. Wishbone lyre</td>
<td>Chepkong</td>
<td>Kipsigis</td>
<td>Kenya</td>
</tr>
<tr>
<td>36. Set of leg bells (iron)</td>
<td>Mangala</td>
<td>Hehe</td>
<td>Tanganyika</td>
</tr>
<tr>
<td>37. Set of single pipes</td>
<td>Viyansi</td>
<td>Zaramo</td>
<td>Tanganyika</td>
</tr>
<tr>
<td>38. Set of single &amp; pipes</td>
<td>Chimhveka</td>
<td>Chopi</td>
<td>Mozambique</td>
</tr>
<tr>
<td>39. Mbira (bass)</td>
<td>Budongo</td>
<td>Soga</td>
<td>Uganda</td>
</tr>
<tr>
<td>40. Drum</td>
<td>Nitimbo</td>
<td>Nyoro</td>
<td>Uganda</td>
</tr>
<tr>
<td>41. Box lyre</td>
<td>Kupukandwe</td>
<td>Nandi</td>
<td>Kenya</td>
</tr>
<tr>
<td>42. Two hour-glass drums</td>
<td>Ndunzi and Hehe</td>
<td>Ndasoula</td>
<td>Tanganyika</td>
</tr>
<tr>
<td>43. Earthenware drum</td>
<td>Dambuk</td>
<td>Arab</td>
<td>Kenya (ex Arab)</td>
</tr>
<tr>
<td>44. Xylophone (with bearens)</td>
<td>Munyekere</td>
<td>Shanga</td>
<td>Mozambique</td>
</tr>
<tr>
<td>45. Message slit drum (geeng)</td>
<td>Mongungu</td>
<td>Lalele</td>
<td>Congo</td>
</tr>
<tr>
<td>46. Laced drum</td>
<td>Ntenya</td>
<td>Ganda</td>
<td>Uganda</td>
</tr>
</tbody>
</table>
THE FOLLOWING BOOKS ARE AT PRESENT AVAILABLE AT THE SOCIETY'S HEADQUARTERS

NEWSLETTERS:

African Music Society Newsletters:
Six issues from 1948-1953, each ........................................... R0.50 5/- $0.70

JOURNALS:

African Music Society Journal "African Music":
Vol. I Nos. 1-3 ................................................................. R1.05 10/6 $1.50
Vol. I No. 4 (Now Out of Print) ..............................................
Vol. II Nos. 1-3 ................................................................. R1.50 15/- $2.15
Vol. II No. 4 ................................................................. R2.00 20/- $3.00
Vol. III Nos. 1-3 ................................................................. R2.00 20/- $3.00
70 complete sets of Volume II available.

African Dances of the Witwatersrand Gold Mines:
by Hugh Tracey
Illustrated with 120 photographs. Published by the African
Music Society, 1952. This is a book that everyone who attends
an inter-tribal dance in the Gold Mine Compound will want
to possess. An ideal gift book recommended by the Society.

Chopi Musicians (Their Music, Poetry and Instruments):
by Hugh Tracey
Oxford University Press, 1948.

The Icha Dance — Old Style
A description of drum and dance rhythm by Rev. A. M. Jones
and L. Kombe
Published by Longmans, Green & Co. for the African Music
Society, 1952.

Lalela Zulu, 100 Zulu Lyrics:
by Hugh Tracey, with illustrations by Eric Byrd
Published by the African Music Society, 1948. A charming
gift book, attractively illustrated. Recommended by the Society.

Ngoma (An introduction to music for Southern Africans):
by Hugh Tracey

Yoruba Music:
A monograph by the African organist of Lagos Cathedral,
T. K. E. Phillips
Published by the African Music Society.

Please address your orders for catalogues, discs or books to:
The Hon. Secretary, African Music Society,
P.O. Box 138, Roodepoort, Transvaal,
South Africa.

ALL PRICES SUBJECT TO CHANGE;
**THE APPROXIMATE ORIGIN OF ARTICLES IN THIS EDITION OF THE JOURNAL**

![Map of Africa with country labels]

<table>
<thead>
<tr>
<th>Articles</th>
<th>Author(s)</th>
<th>Country/Location</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2. On a Traditional Karanga Song</td>
<td>Rev. Fr. F. Lenherre</td>
<td>Rhodesia</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>4. Harp Music of the Ambende</td>
<td>Gerhard Kubik</td>
<td>Northern Congo (Leopoldville)</td>
<td>37</td>
</tr>
<tr>
<td>5. Recording and Study in N. Moçambique</td>
<td>Gerhard Kubik</td>
<td>N. Moçambique</td>
<td>77</td>
</tr>
<tr>
<td>6. Popular Songs and National Identity in Malawi</td>
<td>Dr. G. Nurse</td>
<td>Malawi</td>
<td>101</td>
</tr>
<tr>
<td>7. Music of a Lunda Kalundi</td>
<td>Miss M. Davidson</td>
<td>Zambia</td>
<td>107</td>
</tr>
<tr>
<td>8. Impressions of Church Music</td>
<td>Robert Kauffman</td>
<td>Rhodesia</td>
<td>109</td>
</tr>
<tr>
<td>9. Music in Nigeria</td>
<td>Dr. E. M. Edet</td>
<td>Nigeria</td>
<td>111</td>
</tr>
</tbody>
</table>